

COMUNICADO OFICIAL

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio e Integración frente a los lamentables acontecimientos suscitados, esta mañana, por algunos sectores de la Fuerza Pública, expresa:

Su rechazo categórico a todo intento de desestabilización del orden democrático en el país legitimado por la voluntad popular y Constitucional y convoca al mismo tiempo a todos los ecuatorianos y ecuatorianas, así como a la Comunidad Internacional a estar vigilantes frente al intento de golpe de estado en el Ecuador.

Reitera que los intereses particulares de determinados grupos no pueden estar por encima de los intereses generales de todo el país.

La Cancillería expresa su profundo deseo de que el diálogo y el interés común, prevalezcan bajo el objetivo de fortalecer la democracia en el Ecuador y en la Región.

Mayor información:

Dirección General de Comunicación

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO E INTEGRACIÓN

2993279, ext: 3514/

dgcomsoc@mmrree.gov.ec / www.mmrree.gov.ec

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of the Republic of Ecuador in Washington, DC. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

AM11:44

MEDIA AVAILABILITY

Ecuadorean Ambassador to the United States, Luis Gallegos, is available for interviews to comment on yesterday's failed coup d'état in Ecuador.

Please Contact: Felipe Benítez 202-215-9664 fbenitez@fenton.com

Monica Gross: 202-667-3183

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of the Republic of Ecuador in Washington, DC. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

2010 OCT 21 AM 11:45

RECEIVED
DHS

EL GOBIERNO ECUATORIANO AL MUNDO:

Ante el escenario de un intento de desestabilización del sistema democrático ecuatoriano, ocasionado por la insubordinación de elementos de la fuerza pública se hace conocer a la comunidad internacional:

El día de hoy, un grupo de policías de tropa decidió violentar la constitución y las leyes, al insubordinarse sin previo aviso, con la excusa de rechazar la aprobación en la Asamblea Nacional de una normativa que regula a todo el sector público. Esta acción ilegal, impulsada por grupos que persiguen la ruptura de orden democrático tiene como objetivo final interrumpir un proceso histórico de cambio político, económico y social que cuenta con el indiscutible apoyo mayoritario de las ciudadanas y ciudadanos del Ecuador.

La lucha del gobierno de la Revolución Ciudadana trasciende el espacio nacional bajo los principios universales de democratización y consagración de la igualdad y la soberanía de todos los pueblos, y se materializa a través de políticas sociales que han marcado un hito en la historia de este país:

1. Más de 6.000 millones de dólares invertidos para asegurar una atención de salud gratuita y de calidad.
2. Defensa de los derechos de los trabajadores: Eliminación de toda forma de explotación y precarización laboral, incremento de las remuneraciones para conseguir un salario digno para todos los ecuatorianos. (Los ingresos de la tropa policial se han duplicado en este gobierno).
3. Más de 5.613 millones de dólares en créditos para el desarrollo empresarial con énfasis en la pequeña y mediana empresa.
4. Más de 200 mil familias beneficiadas con subsidios de vivienda.

La soberanía radica en el pueblo, cuya voluntad es fundamento de la autoridad y se ejerce a través de los legítimos órganos del poder público. Por tanto, es derecho irrenunciable de ese mismo pueblo defender, como lo está haciendo, la vigencia irrestricta de la Democracia y la continuidad del Gobierno al que ellos han encomendado soberanamente la dirección del Estado ecuatoriano.

Reafirmamos el compromiso público que expresó el Presidente Correa de defender la Democracia y el proceso de cambio de la Revolución Ciudadana hasta las últimas consecuencias. Jamás cederemos ante las presiones golpistas de los grupos económicos y políticos que conspiran tras la acción de ciertos miembros de la Policía Nacional.

La Revolución Ciudadana pertenece al pueblo, y contra el pueblo ninguna conspiración podrá triunfar jamás.

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of the Republic of Ecuador in Washington, DC. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

///

2010 OCT 21 AM 11:45

THE INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
FILE NO. 2026224161 P. 02

The President of Ecuador, Rafael Correa, is currently held hostage in a hospital in Quito, Ecuador by the same police forces that attempted a coup d'etat this morning. A big crowd of Ecuadorean citizens is trying to free the President, but is being tear gassed and attacked by Correa's captors.

**For contacts on the ground, please contact Jennifer Rubinstein +011 593 936 51807,
Rubinstein.Jennifer@gmail.com**

The following is a release issued by the government of Ecuador:

FROM THE GOVERNMENT OF ECUADOR TO THE WORLD:

In light of the current attempt to destabilize democracy in Ecuador through the illegal actions of elements of the police force, the international community should know that:

Today, a group of police officers decided to violate the constitution and the law through an act of mutiny with the excuse of rejecting the approval by the National Assembly of a new law regulating the public sector. This illegal action, pushed by groups seeking the rupture of democratic order, has as its end goal the disruption of a historical process of political, economic and social change supported by the vast majority of Ecuadorean citizens.

The struggle of the Ecuadorean Government to create a revolutionary citizens movement transcends the national arena and is based on universal principles of democracy and the dedication to the equality and sovereignty of all people. The government's commitment to these principles has been made manifest through social policies representing unprecedented milestones in the history of this country:

1. More than US\$6 billion invested to ensure free, high-quality public health care.
2. The defense of labor rights, including the elimination of all forms of worker exploitation and an increase in salaries to provide a fair, living wage for all Ecuadoreans (including the police force, whose salaries doubled under this administration).
3. More than US\$5.6 billion in credit for private enterprise development, with an emphasis on small and medium-sized businesses.
4. More than 200,000 families benefiting from housing subsidies.

National sovereignty lies with the people, whose will is the basis for any governmental authority and which is exercised through the legitimate institutions of public power. Therefore, it is the irrefutable right of the people to vigilantly defend, as they have, democracy and the continuation of the Government that they have entrusted to oversee the Ecuadorean state.

We reaffirm the public commitment expressed by President Rafael Correa to defend democracy and the process of change embodied by the Citizens Revolution to the end. We will never give in to pressure from economic and political sectors that have conspired

with certain members of the national police to attempt a coup d'etat.

The Citizens Revolution belongs to the people and against the people no conspiracy can triumph.

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of the Republic of Ecuador in Washington, DC. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

///

Contact: Felipe Benitez, Fbenitez@fenton.com, 202.822.5200 x214

Sres. Representantes Permanentes
Sr. Secretario General y Secretario General Adjunto
Srs. Observadores Permanentes

Agradezco a ustedes la diligente atención al pedido de la Delegación del Ecuador de reunir de manera urgente a este Consejo Permanente, ante los graves hechos que se han suscitado en mi país desde la mañana de hoy. Esto confirma la vocación democrática de esta Organización y de los países del Hemisferio.

Permítanme Señores Representantes y Señor Secretario General que haga una breve exposición de los hechos acaecidos esta mañana en el Ecuador, para que el Hemisferio pueda tener una visión objetiva de lo sucedido y, en consecuencia proceda a tomar las medidas correspondientes.

La Asamblea Nacional, aprobó la denominada Ley de Servicio Público siguiendo el camino legalmente establecido para ello en la Constitución de la República.

Esta Ley del Servicio Público busca lograr e impulsar el desarrollo profesional, técnico y persona de los y las servidores públicos, con base en el desarrollo de un sistema de gestión del talento humano, sustentado en la igualdad de derechos y oportunidades y sin discriminaciones. Busca, además, unificar la situación de todos los que forman parte de los servicios del estado, con el propósito de corregir distorsiones históricas que se han dado y que han consagrado inequidades entre instituciones y funcionarios del mismo Estado. Esta Ley amplía el espectro cubierto de funcionarios de la administración pública, pasando de 80.000 a 470.000 funcionarios, y llevando a la práctica lo prescrito en la Constitución a fin de lograr la igualdad remunerativa en todas las funciones del Estado, incluyendo pisos y techos salariales.

Una de las distorsiones que corrige esta Ley, y que constituye el pretexto de los hechos del día de hoy, es el retirar las condecoraciones y los bonos y otros beneficios económicos que los miembros del servicio policial han venido recibiendo por concepto de estas condecoraciones o por concepto de antigüedad institucional. Solo en el ámbito de la policía nacional, esta medida significa un ahorro de cerca de 15 millones de dólares en el presupuesto anual del Estado.

En oposición a esta disposición de la nueva ley, que reitero fue aprobada siguiendo todos los procedimientos legales establecidos en la Constitución de la República, grupos de policías se tomaron cuarteles en distintos puntos del país, iniciándose esta rebelión en el Regimiento Quito No 1, ubicado al noroccidente de la capital. La toma de cuarteles se extendió a diversas ciudades, así como a ciertas unidades especializadas de la Policía, lo que dejó sin servicio de tránsito a las calles de Quito, Guayaquil, y otras ciudades, generándose una situación de caos e inestabilidad política. Hacia media mañana se registraron asaltos a instituciones bancarias, precisamente por la falta de servicio policial y algunos casos de saqueos.

Adicionalmente, miembros de la Escolta Legislativa, parte del cuerpo policial encargado de brindar seguridad en la Asamblea Nacional, desalojaron el Palacio Legislativo e impidieron el ingreso de los miembros de la legislatura. En otro momento, se conoció que el aeropuerto

2010 OCT 21 AM 11:00

internacional Mariscal Sucre de la capital fue cerrado por intervención de miembros de la Fuerza Aérea.

Ante esta situación, que amenazaba la seguridad y tranquilidad nacional, el señor Presidente decidió acudir al principal foco de rebelión, el Regimiento Quito No 1, donde buscaba explicar las medidas adicionales que el Gobierno Nacional ha tomado en beneficio de la fuerza pública. Sin embargo, en medio de su intervención, el Presidente Correa fue objeto de agresiones y la utilización de gases lacrimógenos.

Sin embargo, lo que resulta más preocupante es la indudable vinculación política que existe en estos hechos, con la figura de miembros de la oposición que han tenido una carrera militar y vinculaciones permanentes con los miembros de la fuerza policial. Esta vinculación fue puesta en evidencia durante los desmanes de esta mañana, y el Presidente así lo destacó en la intervención que formuló en el Regimiento Quito. Hace pocos minutos, el Presidente ha denunciado abiertamente un intento de golpe de estado desde el Hospital de la Policía Nacional, de donde no ha podido salir hasta este momento.

Es indudable que estos hechos constituyen un intento de alterar la institucionalidad democrática. Institucionalidad que el Presidente ha jurado defender, de lo cual permanentemente ha dado muestras. Estos hechos no pueden de ninguna manera considerarse como simples actos gremiales o de protesta pública, toda vez que conllevan la intencionalidad de socavar el ejercicio legítimo y constitucional del poder presidencial, ampliamente respaldado por la ciudadanía ecuatoriana. Resulta inaceptable para ciertos sectores el hecho de que el Gobierno nacional despliegue acciones que buscan reivindicar la dignidad y los derechos de sectores históricamente marginados del Ecuador, procurando terminar con las inequidades y disminuyendo las abismales brechas socio económicas que lamentablemente han sido la característica de nuestro país.

Es precisamente la amplia base de apoyo popular de la que goza el Presidente Correa lo que evidencia el origen político e interesado de los hechos del día de hoy vulnerando los más elementales principios de gobernabilidad democrática. Sectores interesados orquestan y dirigen situaciones de caos e inestabilidad, de la que buscan beneficiarse posteriormente y que evidencian una previa estrategia de estabilización.

Debo destacar que el Gobierno nacional ha buscado garantizar todos los derechos ciudadanos. Sin embargo hace pocos minutos ha declarado el estado de excepción. Por obvias razones, ha dispuesto que las Fuerzas Armadas asuman el control del orden público en ausencia de la fuerza policial y garanticen la seguridad del Jefe de Estado.

Esta Organización está llamada a actuar con la urgencia y fortaleza que la situación demanda, en defensa de la democracia, de los valores democráticos y de la gobernabilidad. Estos hechos no pueden permitirse ni mirarse sin reacción. Es necesario tomar todas las acciones necesarias para prevenir que situaciones específicas sean utilizadas con intentos de subvertir el orden y la estabilidad democrática.

Por ello, señor Presidente, señores Representantes y señor Secretario General, esta Delegación solicita que la Organización se pronuncie repudiando de la manera más oportuna, enérgica y categórica estos intentos de rompimiento del orden constitucional, y tome las medidas necesarias para prevenir una mayor alteración de la estabilidad democrática en mi país.

Señores Representantes es prioritario que una Resolución sea adoptada urgentemente pues las próximas horas son cruciales para la estabilidad democrática de mi país por lo tanto solicito que la adopción se haga en este momento apelando al espíritu de defensa de la democracia que une a los Estados del hemisferio y que corre grave riesgo en el Ecuador.

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of the Republic of Ecuador in Washington, DC. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

///